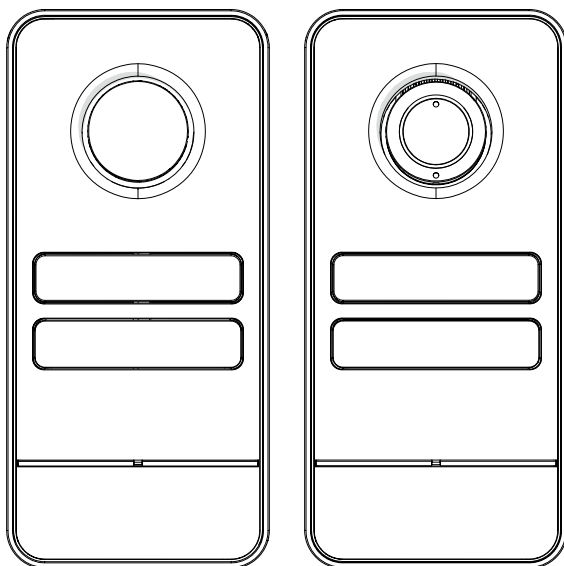




FA01639-PT




**LHS A/01**

**LHS V/01**

**LHS V/01 PLUS**

## AVISOS GERAIS

Leia com atenção as instruções antes de iniciar a instalação e realize as operações como especificado pelo fabricante. • A instalação, a programação, a colocação em funcionamento e a manutenção devem ser feitas por pessoal qualificado e especializado, de acordo com a legislação aplicável. • Antes de realizar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o dispositivo da rede de alimentação. • Use vestuário e calçado antiestático em caso de intervenção na placa eletrônica. • O produto deve ser destinado apenas à utilização para a qual foi expressamente concebido e qualquer outra utilização deve ser considerada perigosa. • A Came S.p.A. não é responsável por eventuais danos causados por usos impróprios, errados e irracionais. • O produto na embalagem original do produtor só pode ser transportado em local fechado (vagões ferroviários, contentores, veículos fechados). • No caso de mau funcionamento do produto, interrompa a utilização e contacte o centro de assistência autorizado.

 **Se o lote de produção não for imediatamente identificável, contacte o serviço a clientes.**

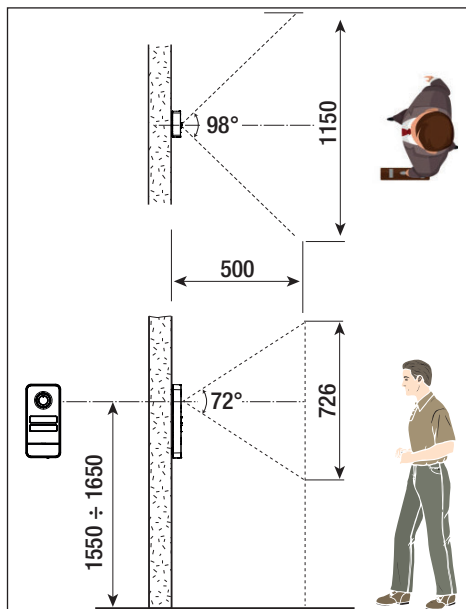
 **As condições gerais de venda estão indicadas na lista de preços oficiais da Came.**

### Referências Regulamentares

O produto está conforme às diretivas de referência vigentes no momento do fabrico.

CAME S.p.A., declara que o produto descrito neste manual respeita a Diretiva 2014/53/UE e o documento Regulamento sobre Equipamentos de Radiocomunicação 2017.

Os textos completos das declarações de conformidade UE (CE) e UK (UKCA) estão disponíveis em [www.came.com](http://www.came.com).



## DADOS E INFORMAÇÕES DO PRODUTO

### Descrição

#### LHS A/01 (840AA-0060)

Placa botoeira monolítica de interfone para sistema X1, expansível até 4 chamadas.

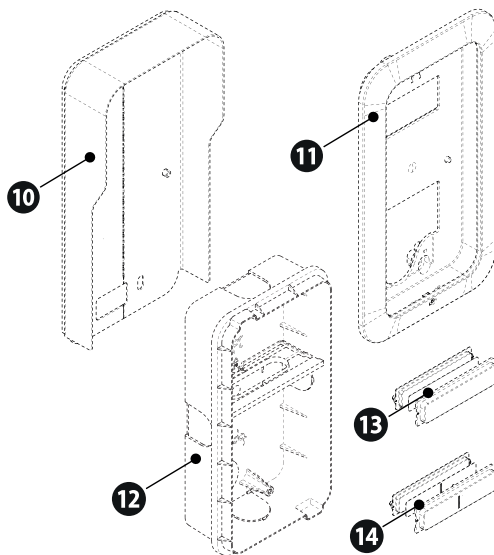
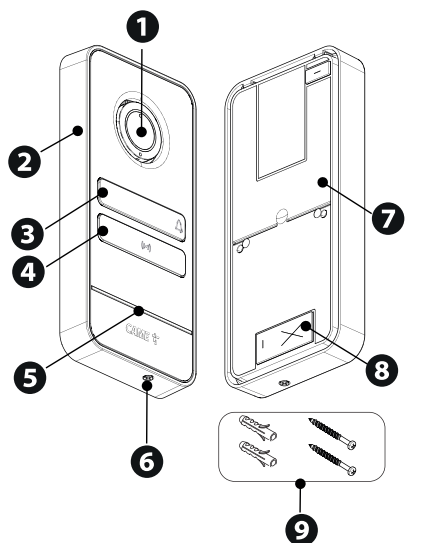
#### LHS V/01 (840AA-0040)

Placa botoeira monolítica de videoporteiro para sistema X1, expansível até 4 chamadas.

#### LHS V/01 PLUS (840AA-0050)

Placa botoeira monolítica de videoporteiro para sistema X1, expansível até 4 chamadas, com Bluetooth e leitor RFID integrado para controlo de acessos.

### Descrição das peças

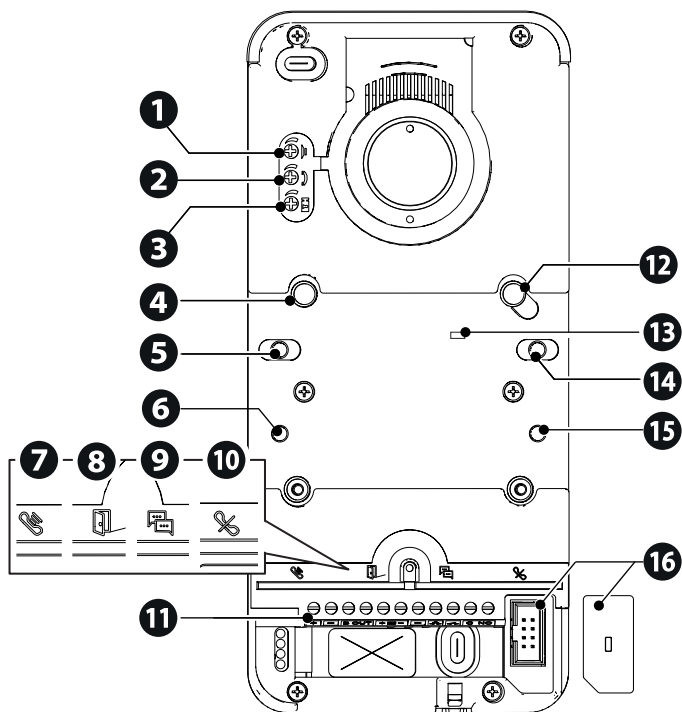


- 1 Objeto da câmara de vídeo\*
- 2 Tampa frontal
- 3 Botão
- 4 Tampa tapa-furo
- 5 Microfone
- 6 Parafuso de fixação da tampa frontal
- 7 Fundo
- 8 Furo para passagem dos cabos
- 9 Parafusos e buchas

#### Acessórios opcionais

- 10 Protetor de chuva
- 11 Base e moldura para fixação de embutir
- 12 Caixa de embutir
- 13 Botão único
- 14 Botão duplo

\* Só versões vídeo (840AA-0050/840AA-0040)

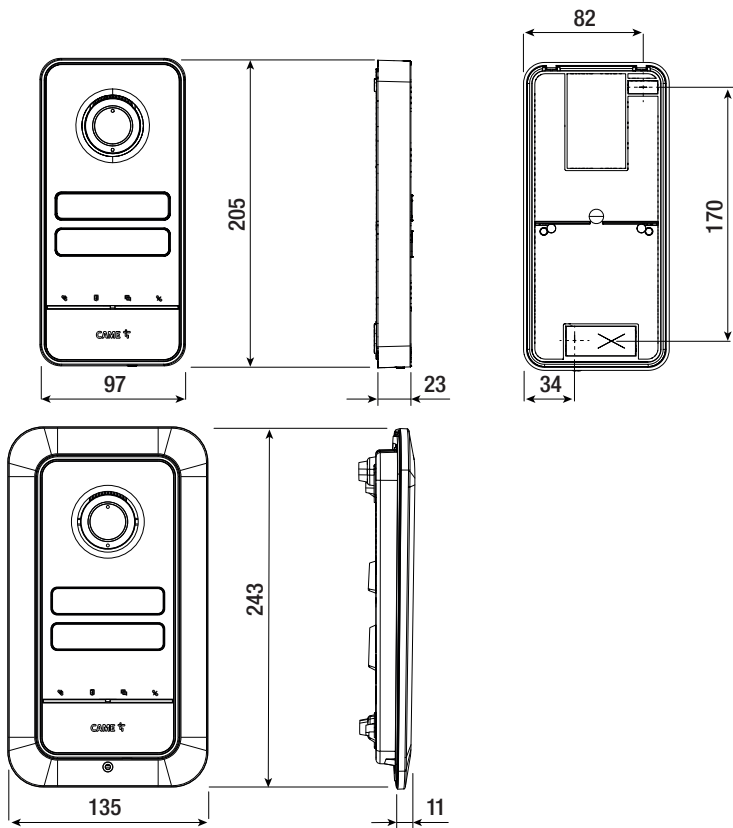


- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Regular o volume áudio altifalante                | 9  | LED de sinalização Conversa em curso       |
| 2 | Regular o volume áudio microfone                  | 10 | Led de sinalização Sistema ocupado         |
| 3 | Regular o tempo de abertura da fechadura elétrica | 11 | Terminal de bornes                         |
| 4 | Tecla RESET                                       | 12 | Tecla PROG                                 |
| 5 | Botão de chamada P1                               | 13 | LED PROG (amarelo)                         |
| 6 | Botão de chamada P2                               | 14 | Botão de chamada P2                        |
| 7 | Led de sinalização Chamada em curso               | 15 | Botão de chamada P4                        |
| 8 | LED de sinalização Ativar fechadura elétrica      | 16 | Conector para CAME KEY e tampa de borracha |

### Tecla RESET

O botão [RESET] permite efetuar o reinício do dispositivo.

## Dimensões



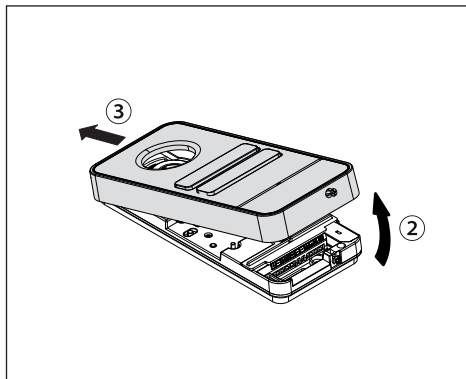
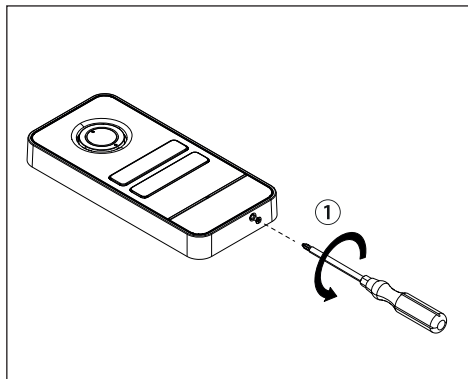
## Dados técnicos

MODELOS	LHS V/01	LHS V/01 PLUS	LHS A/01
Grau de proteção IP	54	54	54
Grau de proteção IK	09	09	09
Temperatura de funcionamento (°C)	-25 ÷ +55	-25 ÷ +55	-25 ÷ +55
Temperatura de armazenamento (°C) *	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Dimensões (mm)	97 x 205 x 23	97 x 205 x 23	97 x 205 x 23
Consumo (mA)	190	220	150
Consumo em standby (mA)	90	110	80
Alimentação (V DC)	16 ÷ 18 DC	16 ÷ 18 DC	16 ÷ 18 DC
Padrão de vídeo	PAL	PAL	-
Iluminação mínima (LUX)	1	1	-
Padrão wireless	-	Bluetooth LE 5.0	-
Frequência de rádio Bluetooth (MHz)	-	2400	-
Frequência RFID (KHz)	-	125	-
Potência de transmissão Bluetooth (dBm)	-	-25 ÷ +3	-
Cor do material	Cinzeno opaco 9023	Cinzeno opaco 9023	Cinzeno opaco 9023

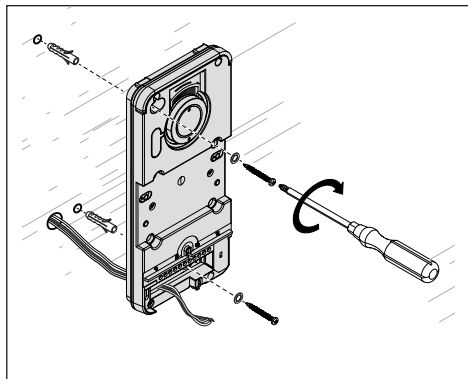
(\*) Antes da instalação, o produto deve ser mantido à temperatura ambiente, no caso de armazenamento ou transporte a temperaturas muito baixas ou muito altas.

## INSTALAÇÃO

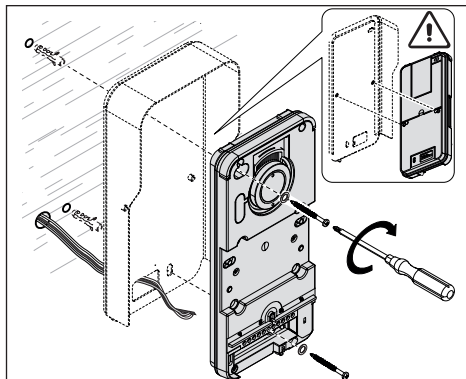
### Operações preliminares



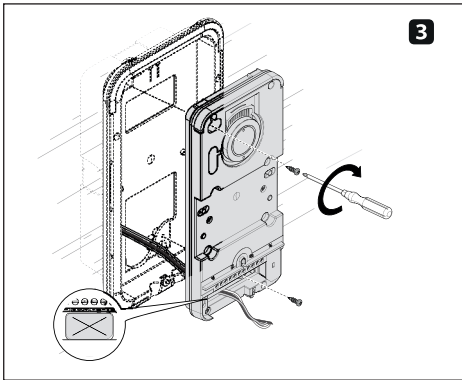
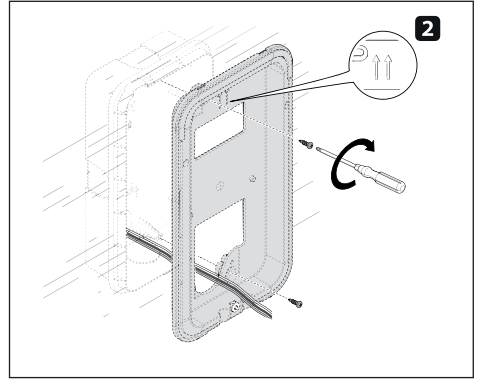
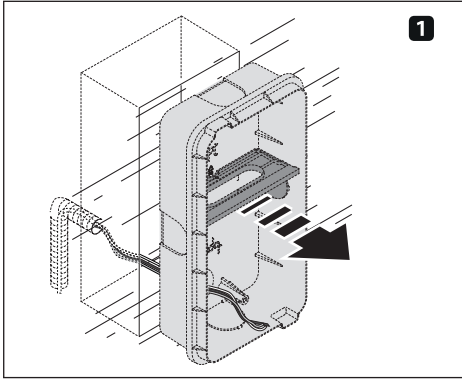
### Instalação de parede



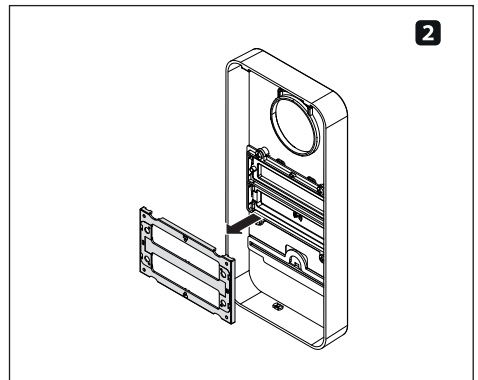
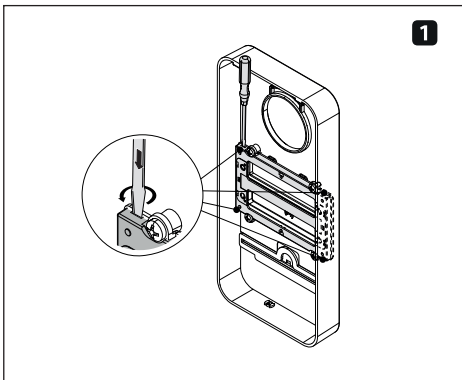
### Instalação com protetor de chuva (opcional)

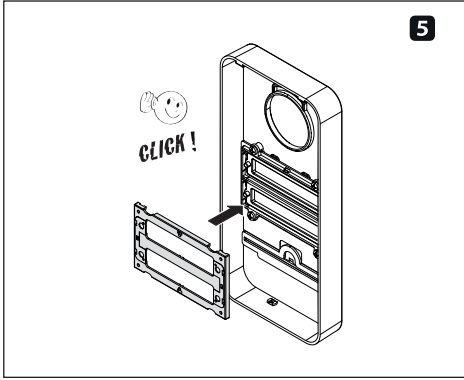
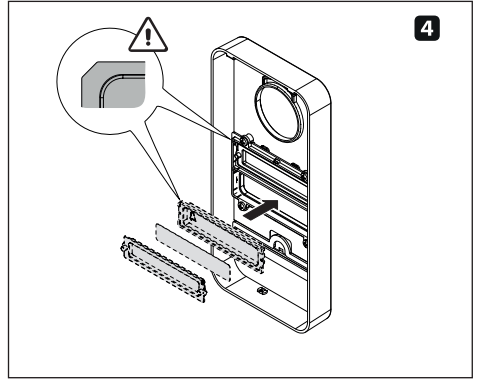
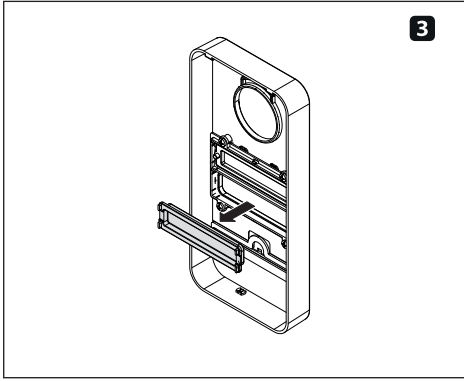


## Instalação de embutir

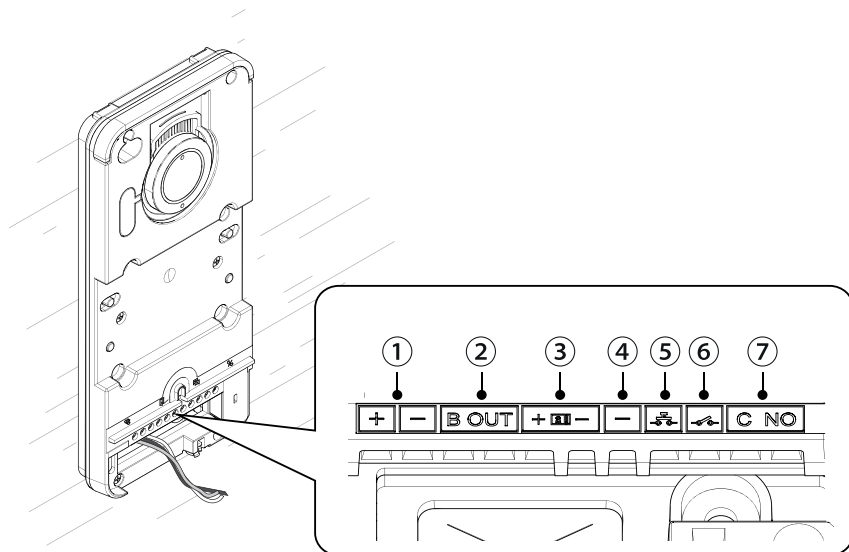


## Montagem dos botões





## Função dos terminais

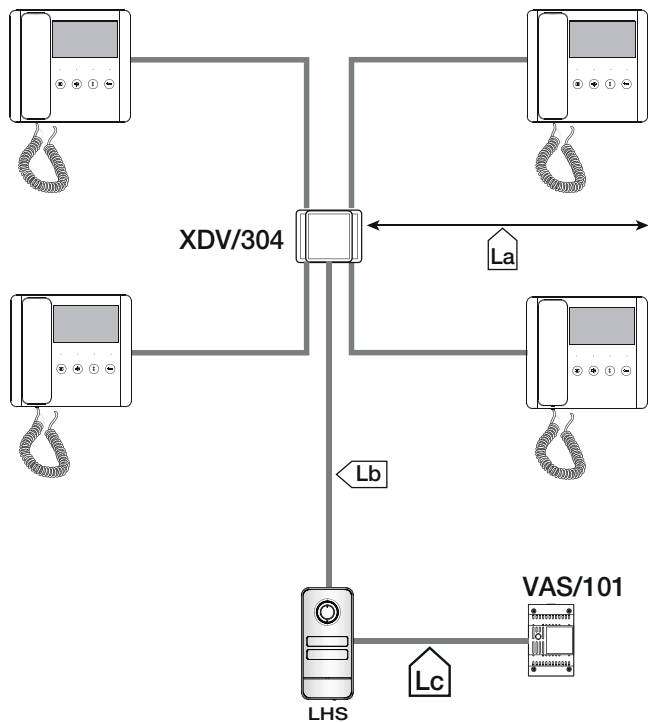


- ① Entrada de alimentação local 16-18 V CC
- ② Saída coluna
- ③ Fechadura elétrica 12V - 1A máx.
- ④ Massa

- ⑤ Botão abrir porta (NO)
- ⑥ I/O programável (predefinido entrada contacto porta NO)
- ⑦ Contacto auxiliar máx. 1 A 30 V (Predefinido AUX 2)



Exemplo de sistema sem VA/01



Comprimento dos cabos

Trecho	Tipo de cabo
La, Lb	VCM/1D ou UTP CAT5
Lc	2x1mm <sup>2</sup> ou 2x2,5mm <sup>2</sup>

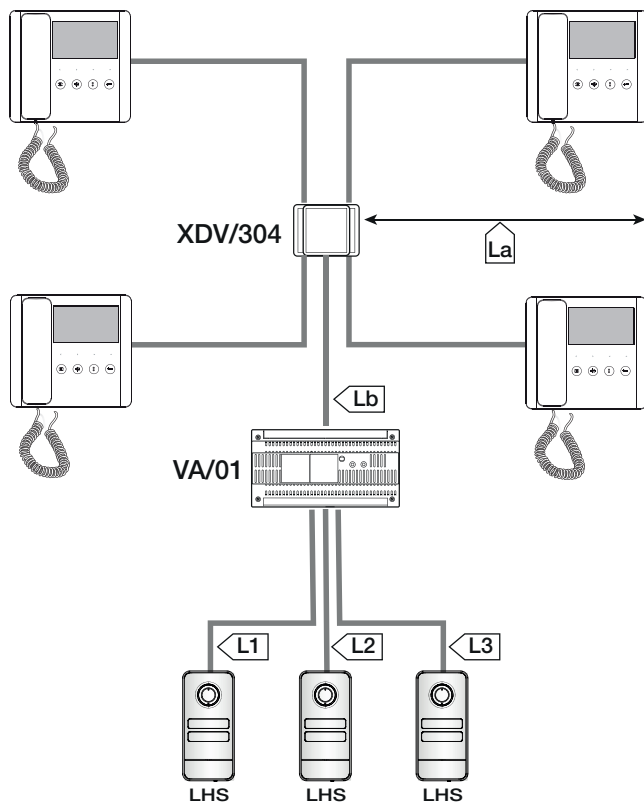
Trecho	Comprimento máx. trecho (m)
La + Lb	100 VCM/1D ou 60 UTP/CAT 5
Lc	25 (2x1mm <sup>2</sup> ) ou 60 (2x2,5mm <sup>2</sup> )

Número máximo de extensões por tipo de cabo

	VCM/1D		
Master	3	2	1
Slave	0	3	7

	UTP CAT5
Master	1
Slave	7

## Exemplo de sistema com VA/01



### Comprimento dos cabos

Trecho	Tipo de cabo
La, Lb	VCM/1D ou UTP CAT5
L1, L2, L3	VCM/2D

Trecho	Comprimento máx. trecho (m)
La + Lb	100 VCM/1D ou 60 UTP/CAT 5
L1 + L2 + L3	300
La + Lb + L1 (L2, L3)	150
La + Lb + L1 + L2 + L3	600


### Número máximo de extensões por tipo de cabo

		VCM/1D			
Master		4	3	2	1
Slave		4	5	6	7

		UTP CAT5		
Master		3	2	1
Slave		0	6	7

## PROGRAMAÇÃO

 Com dispositivo CAME KEY, é possível efetuar a programação também com APP CONNECT SetUp.



### PROGRAMAR AS PLACAS BOTONEIRAS SEM VA/01 - A/01

#### Tabela de resumo funcionamento do botão PROG

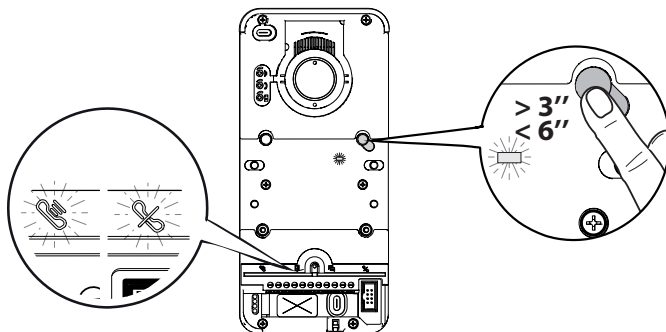
Carregar de 3 a 6 segundos	Entrada primeira programação Programar as chamadas no sistema já programado Forçar de programação de chamadas a programação de botões
Carregar de 8 a 11 segundos	Associar botões INTERCOM
Carregar mais de 20 segundos	Habilitar/desabilitar Função intercomunicador
Toque simples	Enviar série do dispositivo da ferramenta de programação Saída da programação

#### Legenda LED PROG

Fixo	Programar os botões de chamada
Intermitência lenta	Programar as chamadas Associar extensões Programar cartões ou TAG de proximidade*
Intermitência rápida	Habilitar/desabilitar Função intercomunicador Associar botões INTERCOM

\*só LHS PLUS

## Entrada em programação



Prima durante pelo menos 3 segundos o botão [PROG] para entrar em programação.

⚠ **Solte o botão antes de 6 segundos.**

Os LEDs de sinalização piscam junto com os LEDs dos botões.

O LED [PROG] acende-se fixo.

⚠ **Se o LED [PROG] não se acender, indica um mau funcionamento. Nesse caso, verifique as ligações e realize uma nova tentativa.**

## Programar os botões de chamada

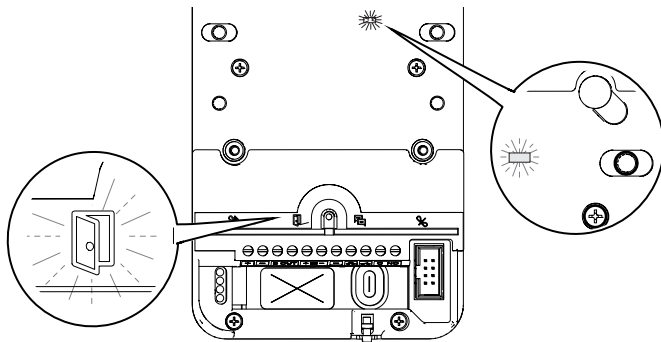
Prima [P1] para configurar dois botões duplos basculantes (máx. 4 chamadas).

Prima [P2] para configurar dois botões únicos (máx. 2 chamadas).

O LED e os LEDs dos botões de chamada apagam-se.

**No fim de [Programar os botões de chamada] acede automaticamente a [Programar chamadas].**

## Programar as chamadas



Em [Programar Chamadas] o LED e os LEDs [PROG] piscam.

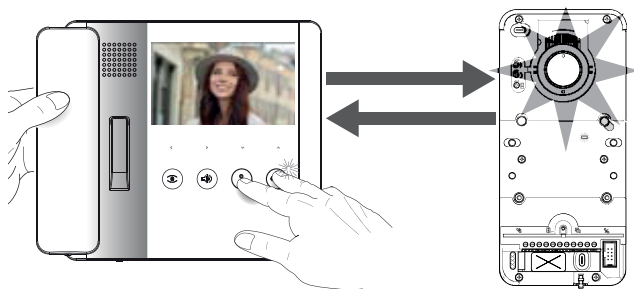
E os LEDs dos botões de chamada acendem-se fixos.



A seguir é possível continuar as programações seguintes.

**Ao reprogramar um sistema acede diretamente a esta fase. Não é necessário realizar novamente a programação dos botões de chamada.**

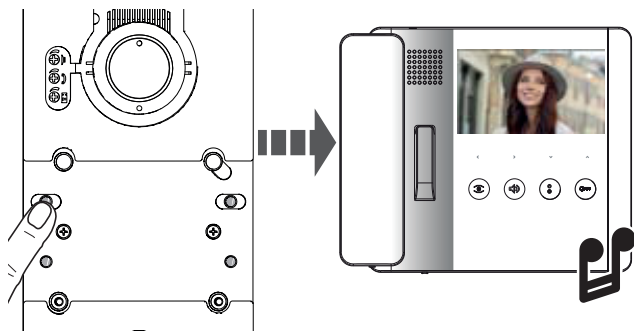
**Para repetir [Programar os botões de chamada] consulte o parágrafo [Reprogramar um sistema].**

## Associar extensões




Em [Programar chamadas] levante o auscultador (se presente) da extensão a configurar e continue a premir simultaneamente os botões  e .

O vídeo e a coroa LED da câmara de vídeo ativam-se (só versões vídeo).



Prema no posto externo a tecla de chamada a associar ao derivado interno.

 Um som de confirmação indica que foi guardada.

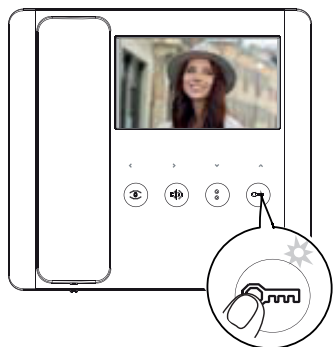
### Programar a função ABRIR PORTÃO e ESTADO DO PORTÃO (latch)\*

\*Só para as extensões nas quais está presente a função ABRIR PORTÃO

A função permite controlar e ver o estado (aberto/fechado) do portão. O estado do automatismo é indicado pelo acendimento ou o apagamento do LED  presente na extensão.

 O automatismo é controlado através do relé auxiliar da placa botoneira.

 A função ESTADO DA PORTA está ativa por predefinição, habilitando a função ABRIR PORTÃO e ESTADO DO PORTÃO desativa-se automaticamente.



**Habilitar a função durante as operações de associação da extensão.**

Mantenha premido o botão de forma prolongada. O acendimento do LED confirma a ativação da função.

**Repita o procedimento em todas as extensões nas quais quer ativar função.**

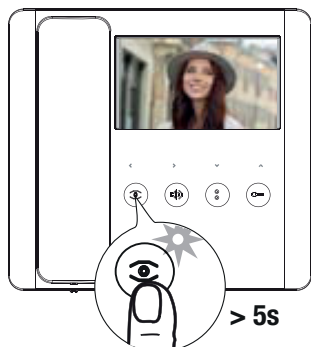
**Entrando novamente na fase de associação da extensão, a função ABRIR PORTÃO desativa-se automaticamente e deve ser reativada.**

### **Programar a função ABRIR PORTA AUTOMÁTICA\***

**\*Só para as extensões nas quais está presente a função ABRIR PORTA AUTOMÁTICA**

Esta função permite a abertura automática da entrada quando recebe uma chamada da placa botoneira. A comunicação não é ativada e a chamada termina automaticamente.

**Habilitando a função, o utilizador pode ativá-la/desativá-la quando quiser. A função está habilitada por predefinição.**



**Realize a programação durante as operações de associação da extensão.**

Prima durante mais de 5 segundos o botão para habilitar ou desabilitar a função.

**Se o LED se acender fixo, a função está habilitada.**

**Se o led piscar, a função está desabilitada.**

Termine a chamada e repita as operações de programação para todas as outras extensões.

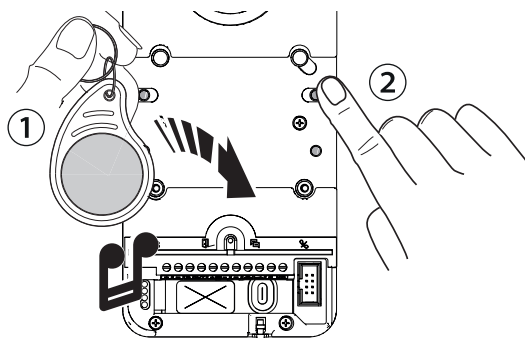
## Programar cartões ou tag de proximidade\*

\*só modelo LHS V/01 PLUS

Esta função permite programar cartões e tag de proximidade e atribuir a cada um uma ou mais saídas a controlar.

⚠ Realize a operação sem nenhuma extensão em fase de associação.

⚠ Cada nova programação cartões/tag substitui a anterior.



① Em [Programar chamadas] passe no leitor RFID o cartão ou o tag de proximidade.

② Atribua uma função ao cartão/tag continuando a pressionar o botão de chamada correspondente. Continue a pressionar até o dispositivo emitir um som de confirmação.

Tecla	Sair/Função
P1	Abertura da porta
P2	Relé Auxiliar
P3	Relé 1 de um atuador (ex: VSL/2)
P4	Relé 2 de um atuador (ex: VSL/2)

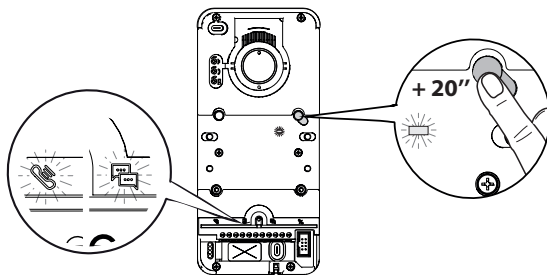
📖 Os cartões e os tag guardados podem ser eliminados, repondo as predefinições de fábrica do dispositivo. Consulte o parágrafo [Repor os valores de fábrica].



## Programar a Função intercomunicador

### Habilitar/desabilitar Função intercomunicador




 Com VSE/301.01 consulte a documentação da fonte de alimentação. Na placa botoneira mantenha a função desabilitada.




 A função está desabilitada por predefinição.



Mantenha o botão [PROG] pressionado por cerca de 20 segundos, até quando os LEDs  e  piscam rapidamente por 3 segundos. O LED [PROG] pisca rapidamente.

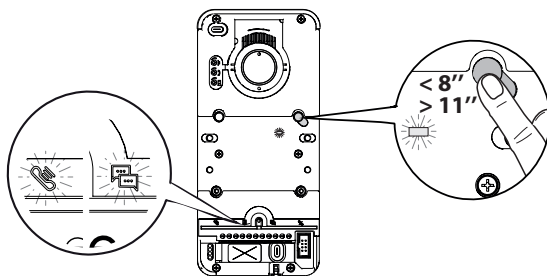
Um sinal sonoro confirma a configuração e o LED [PROG] apaga-se.

 Em caso de ativação o LED  apaga-se, e o LED  fica aceso por mais 2 segundos.


 Em caso de desativação o LED  apaga-se, e o LED  fica aceso por mais 2 segundos.

### Associar botões INTERCOM

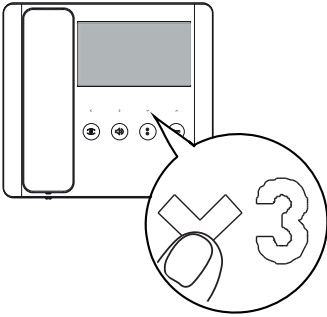
 Realize esta operação só depois de ter associado a cada extensão um botão de chamada.



Prima o botão [PROG] durante pelo menos 8 segundos.

 Solte o botão [PROG] no prazo de 11 segundos!

O LED [PROG] e os LEDs de sinalização  e  piscam rapidamente.




Na extensão, prima o botão INTERCOM com o qual deseja identificá-lo. Aguarde o aviso sonoro que confirma a programação realizada. Repita a operação para todas as extensões que deseja incluir no grupo intercomunicador.

### Saída da Programação

Prima o botão [PROG] para sair da programação. Todos os LEDS se apagam, exceto os LED dos botões.

### Reprogramar um sistema

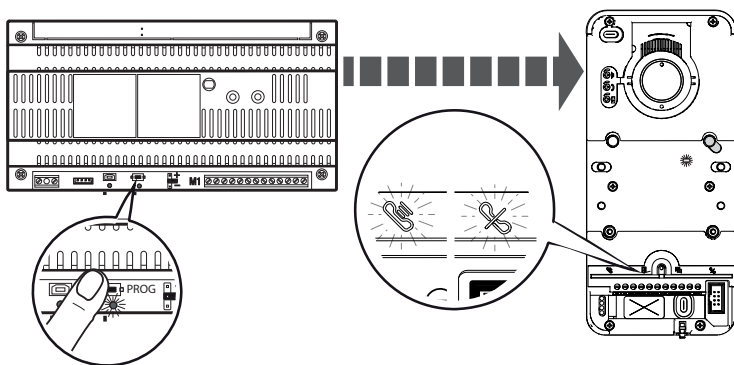
Num sistema já programado, premindo o botão [PROG] acede diretamente à fase [Programar chamadas]. Não é necessário realizar novamente a [Programação dos botões de chamada].

 Para forçar uma nova [Programação dos botões de chamada] continue a premir o botão [PROG] durante pelo menos 3 segundos e não mais de 6.



 É necessário realizar novamente as operações [Associar extensões] e [Programar função ABRIR PORTÃO e ESTADO DO PORTÃO]

## PROGRAMAR AS PLACAS BOTONEIRAS COM VA/01 OU A/01

### Entrada em programação



Continue a premir o botão [PROG] da fonte de alimentação durante pelo menos 3 segundos.

OS LEDS   piscam junto com os LEDS dos botões [P1-P4].

O LED [PROG] da fonte de alimentação e da placa botoneira acendem-se fixos.

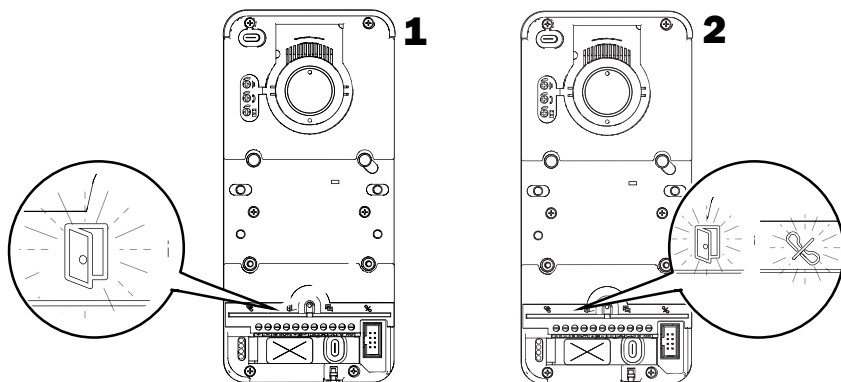
### Programação das teclas de chamada

Prima [P1] para configurar dois botões duplos basculantes (máx. 4 chamadas).

Prima [P2] para configurar dois botões únicos (máx. 2 chamadas).



O LED  e os LEDS dos botões de chamada deixam de piscar.

### Programar as chamadas

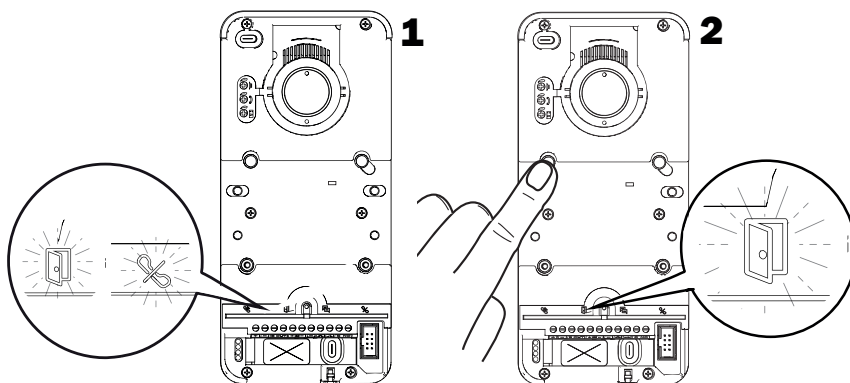


Em [Programar Chamadas] o LED  e os LEDS [PROG] piscam.

E os LEDS dos botões de chamada acendem-se fixos.

 Num sistema com várias placas botoneiras, é possível continuar a programação só numa placa botoneira de cada vez, identificada pelo LED  aceso.

Nas restantes placas botoneiras o LED  fica aceso.

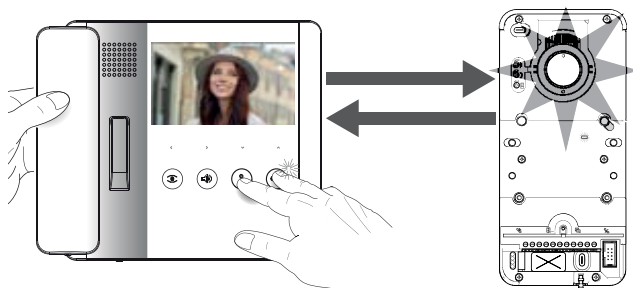


Para continuar a programação noutra placa botoneira, prima qualquer um dos botões de chamada ativos. O LED ✂ apaga-se.

📖 Ao reprogramar um sistema acede diretamente a esta fase. Não é necessário realizar novamente a programação dos botões de chamada.

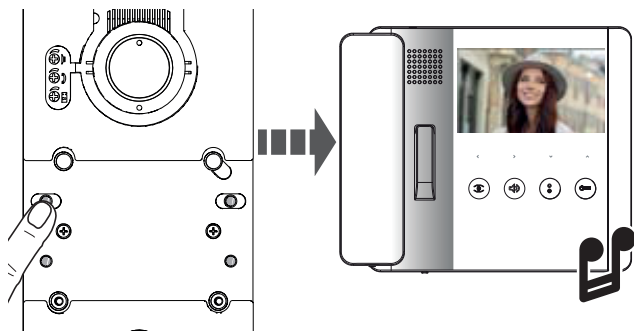
📖 Para repetir [Programar os botões de chamada] consulte o parágrafo [Reprogramar um sistema].

### Associar extensões




Em [Programar chamadas] levante o auscultador (se presente) da extensão a configurar e continue a premir simultaneamente os botões 📞 e 📺.

O vídeo e a coroa LED da câmara de vídeo ativam-se (só versões vídeo).



Prema no posto externo a tecla de chamada a associar ao derivado interno.

 Um som de confirmação indica que foi guardada.

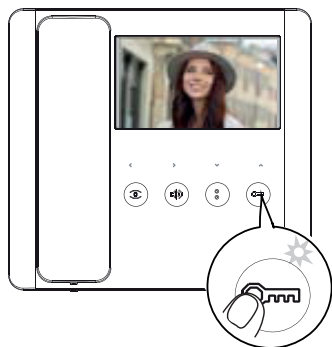
### Programar a função ABRIR PORTÃO e ESTADO DO PORTÃO (latch)

#### Só para as extensões nas quais está presente a função ABRIR PORTÃO


A função permite controlar e ver o estado (aberto/fechado) do portão. O estado do automatismo é indicado pelo acendimento ou o apagamento do LED  presente na extensão.


 O automatismo é controlado através do relé auxiliar da placa botoneira.


 A função ESTADO DA PORTA está ativa por predefinição, habilitando a função ABRIR PORTÃO e ESTADO DO PORTÃO desativa-se automaticamente.



 Realize a programação durante as operações de associação da extensão.

Mantenha premido o botão  de forma prolongada. O acendimento do LED confirma a ativação da função.

 Repita o procedimento em todas as extensões nas quais quer ativar função.

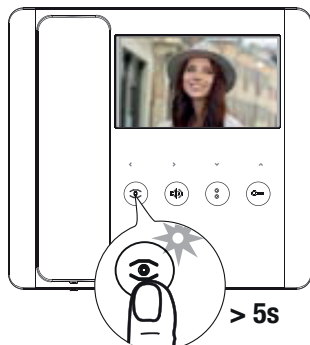
 Entrando novamente na fase de associação da extensão, a função ABRIR PORTÃO desativa-se automaticamente e deve ser reativada.


## Programar a função ABRIR PORTA AUTOMÁTICA\*


\*Só para as extensões nas quais está presente a função ABRIR PORTA AUTOMÁTICA

Esta função permite a abertura automática da entrada quando recebe uma chamada da placa botoneira. A comunicação não é ativada e a chamada termina automaticamente.



 **Habilitando a função, o utilizador pode ativá-la/desativá-la quando quiser. A função está habilitada por predefinição.**



 **Realize a programação durante as operações de associação da extensão.**

Prima durante mais de 5 segundos o botão  para habilitar ou desabilitar a função.

 **Se o LED  se acender fixo, a função está habilitada.**

 **Se o led  piscar, a função está desabilitada.**

Termine a chamada e repita as operações de programação para todas as outras extensões.

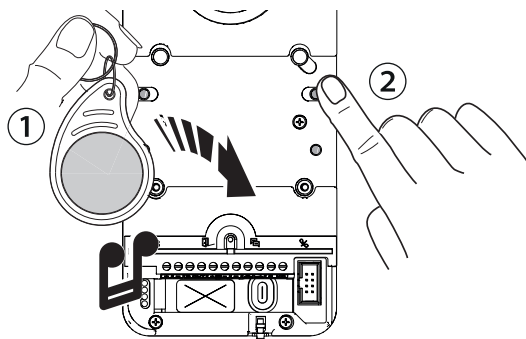
## Programar cartões ou tag de proximidade com controlo local\*

\*só modelo LHS V/01 PLUS

Esta função permite programar cartões/tag de proximidade e atribuir a cada um uma ou mais saídas a controlar.

⚠ Realize a operação sem nenhuma extensão em fase de associação.

⚠ Cada nova programação cartões/tag substitui a anterior.



① Em [Programar chamadas] passe no leitor RFID o cartão ou o tag de proximidade.

② Atribua uma função ao cartão/tag continuando a pressionar o botão de chamada correspondente. Continue a pressionar até o dispositivo emitir um som de confirmação.

Tecla	Sair/Função
P1	Abertura da porta
P2	Relé Auxiliar
P3	Relé 1 de um atuador (ex: VSL/2)
P4	Relé 2 de um atuador (ex: VSL/2)

📖 Os cartões e os tag guardados podem ser eliminados, repondo as predefinições de fábrica do dispositivo. Consulte o parágrafo [Repor os valores de fábrica].

### Habilitar/desabilitar um grupo intercomunicador

📖 Para a programação de um grupo intercomunicador consulte a documentação das fontes de alimentação VA/01 ou A/01. Na placa botoneira mantenha a função desabilitada.

### Saída da Programação

Prima o botão [PROG] da fonte de alimentação para sair da programação. Todos os LEDs se apagam, exceto os LED dos botões de chamada.

### Reprogramar um sistema


Num sistema já programado, pressionando o botão [PROG] acede diretamente à fase [Programar chamadas]. Não é necessário realizar novamente a [Programação dos botões de chamada].

Para forçar uma nova programação dos botões de chamada, continue a pressionar o botão PROG durante pelo menos 3 segundos e não mais de 6.

📖 É necessário realizar novamente as operações [Associar extensões] e [Programar função ABRIR PORTÃO e ESTADO DO PORTÃO]

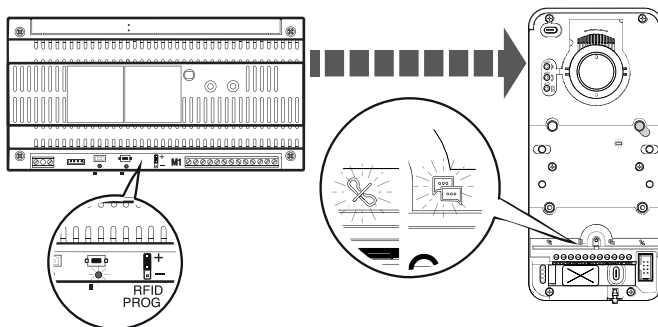
## Programar cartões ou tag de proximidade com controlo de acessos\*

\*só modelo LHS V/01 PLUS

 É necessário realizar a associação das extensões antes de efetuar a programação.

 Um cartão ou tag guardado com controlo local não pode realizar a função de controlo de acessos e vice-versa.


### Ativar cartões ou tag

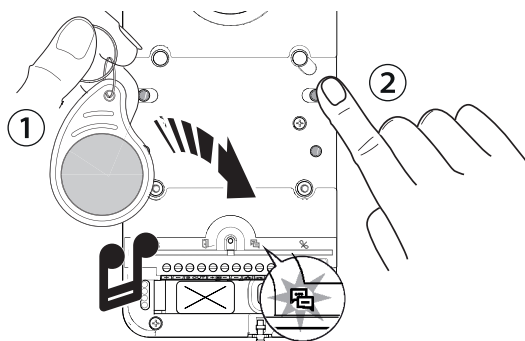


Prima o botão [PROG] da fonte de alimentação e saia da programação.

Coloque o jumper RFID PROG da fonte de alimentação na posição "+".

Os LEDs  e os LEDs PROG piscam lentamente.

 O possível desligamento repentino dos LEDs sinaliza um problema de ligação entre a fonte de alimentação e a placa botoneira. Verifique as ligações e entre novamente em programação.



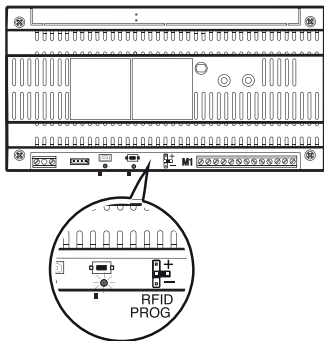
① Passe no leitor RFID o cartão ou tag de proximidade.

O LED  acende-se fixo e o dispositivo emite um som de confirmação.

② Prima um botão de chamada anteriormente atribuído a um grupo/utilizador. O botão é associado ao cartão/tag.

 Em caso de não acendimento do LED , passe novamente o cartão ou o tag no leitor.

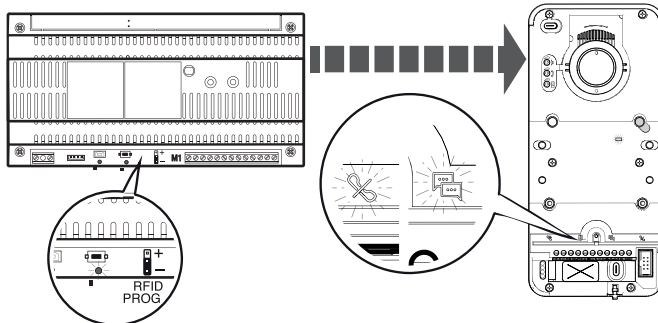
 É possível associar no máximo 5 cartões ou tag a cada botão/grupo. Além do número máximo ouve-se um som de erro a cada nova memorização.



No fim da memorização extraia o jumper RFID PROG e coloque-o em repouso.

### Eliminar cartões/tag

⚠ A operação permite eliminar todos os cartões ou tag correspondentes a um único grupo/botão.



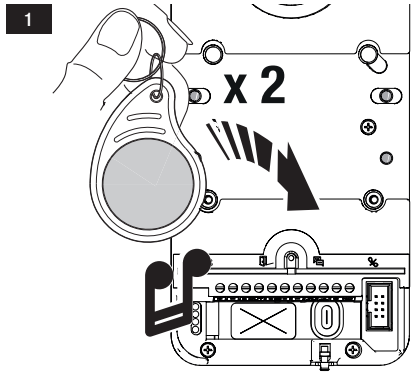
Coloque o jumper RFID PROG da fonte de alimentação na posição “-”.






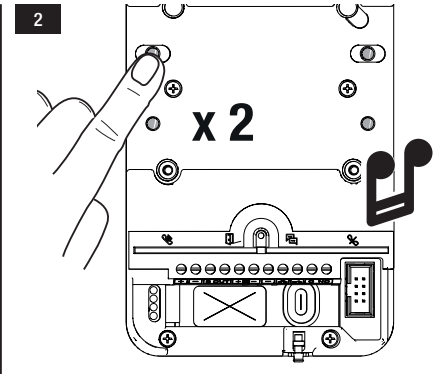
e os LEDS PROG piscam lentamente.




⚠ O possível desligamento repentino dos LEDS sinaliza um problema de ligação entre a fonte de alimentação e a placa botoneira. Verifique as ligações e entre novamente em programação.

Realize o processo de eliminação escolhendo um dos seguintes métodos:




Passa no leitor RFID o cartão ou tag de proximidade. O LED  acende-se fixo e o dispositivo emite um som de confirmação.  
Passa novamente o cartão/tag no leitor. O dispositivo emite um segundo som de confirmação. O processo foi realizado corretamente.  
 Em caso de não acendimento do LED , passe novamente o cartão ou o tag no leitor.



Prima o botão de chamada atribuído ao grupo a eliminar. O LED  acende-se fixo e o dispositivo emite um som de confirmação.  
Prima novamente o botão de chamada. O dispositivo emite um segundo som de confirmação. O processo foi realizado corretamente.  
 Em caso de não acendimento do LED , passe novamente o cartão ou o tag no leitor.

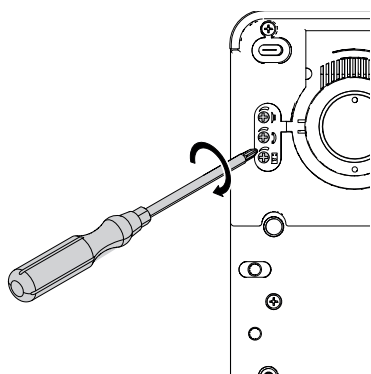
No fim da alteração extraia o jumper RFID PROG e coloque-o em repouso.

### Repor os valores fábrica


Interrompa manualmente a alimentação da placa botoneira ou continue a premir o botão RESET.  
Continue a premir os botões de chamada [P1] e [P2] e simultaneamente realmente o dispositivo manualmente ou solte o botão RESET.  
Continue a premir os botões de chamada até os LEDs de [P1] e [P2] piscarem. O dispositivo volta a ligar-se nas condições predefinidas de fábrica.  
 Se a placa botoneira não reiniciar indica que a reposição não foi bem sucedida.

## REGULAÇÕES

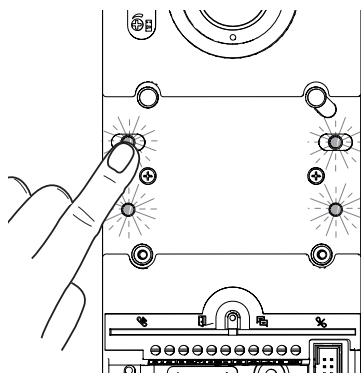
### Regular áudio e tempo da fechadura elétrica



Remova a tampa de borracha para aceder às regulações.  
Utilize uma chave de fendas e rode os parafusos para a direita (aumentar) ou para a esquerda (diminuir).

 É possível regular o tempo de abertura da fechadura elétrica de 1 a 10 segundos (Predefinido 1 segundo).

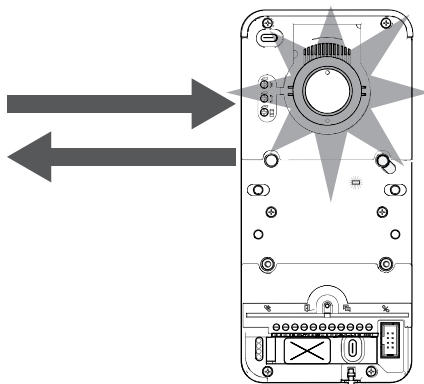
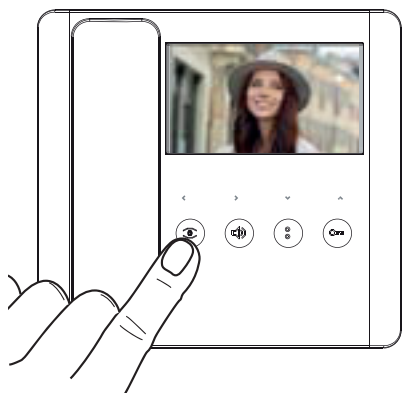
### Regular o brilho dos botões de chamada



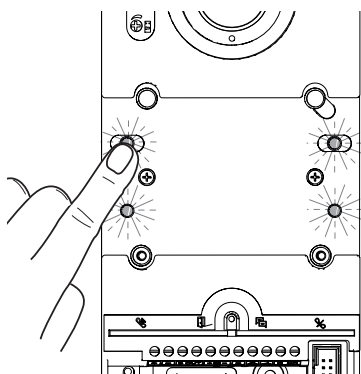
Em [Programar Chamadas] prima qualquer um dos botões de chamada.  
A cada pressão são visualizados, em sequência, os cinco níveis de intensidade luminosa dos botões (off, baixa, média, alta, máxima).

## Regular o brilho da coroa de LEDS câmara de vídeo\*

\*só modelos vídeo



Em [Programar Chamadas] prima o botão  em qualquer uma das extensões ligadas ao sistema e ative a câmara de vídeo.



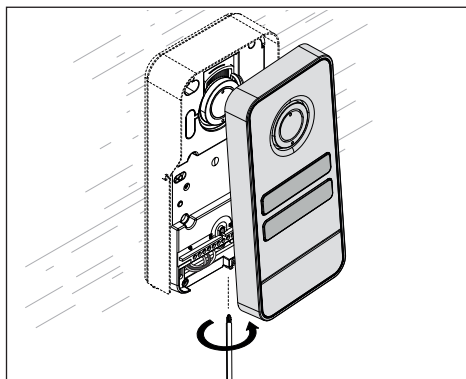
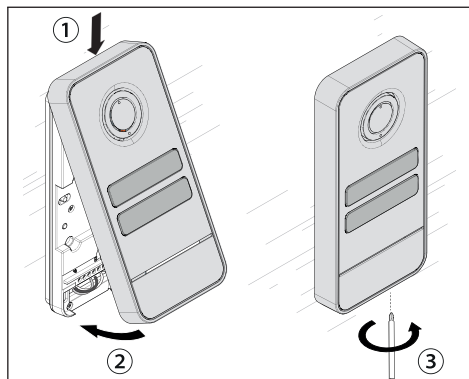
Prima qualquer um dos botões de chamada para aumentar ou diminuir o brilho da coroa de LEDS da câmara de vídeo.

A cada pressão são visualizados, em sequência, os cinco níveis de intensidade luminosa da coroa de LEDS (off, baixa, média, alta, máxima).

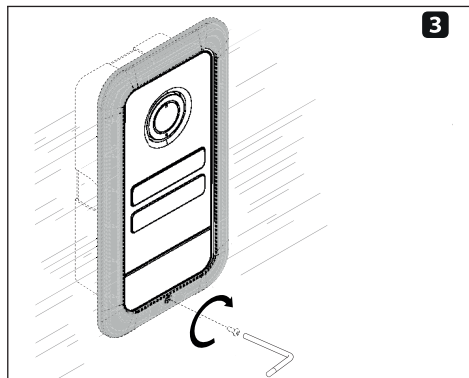
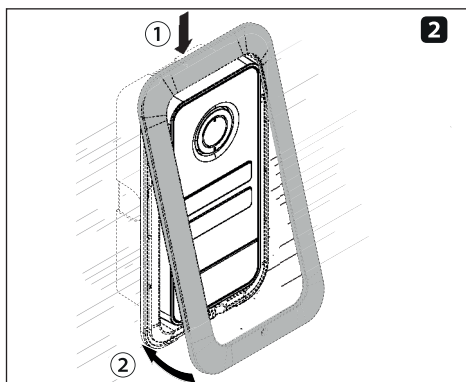
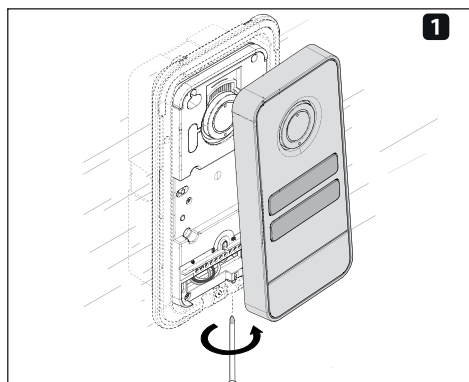
## OPERAÇÕES FINAIS

### Instalação de parede

### Instalação com protetor de chuva (opcional)



### Instalação de embutir





**CAME.COM**

**CAME S.P.A.**

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso - Itália

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com